

Tempus monet, ut cithara sonum det

Tempus mo-net, ut ci-tha-ra so - num det, I-ram su-am

Tempus mo-net, ut ci-tha-ra so-num det, I - -

8 Tempus_ mo-net, ut ci-tha-ra so-num det, I - -

Tempus mo-net, ut ci-tha-ra so-num det, I-ram su-am

Detailed description: This system contains four staves of music. The top three staves are vocal parts in treble clef, and the bottom staff is a bass line in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/2. The lyrics are: 'Tempus mo-net, ut ci-tha-ra so - num det, I-ram su-am'. The first staff has a fermata over the final note. The second staff has a fermata over the final note. The third staff has a fermata over the final note. The fourth staff has a fermata over the final note.

quis-que in se - do-net, Chri-sto na-to ho - no-rem det.

- ram in se-do - net, Chri-sto na-to ho-no-rem det.

8 - ram in se-do - net, Chri-sto na-to ho-no-rem det.

quis-que in se-do - net, Chri-sto na-to ho-no-rem det.

Detailed description: This system contains four staves of music. The top three staves are vocal parts in treble clef, and the bottom staff is a bass line in bass clef. The key signature has one flat (B-flat) and the time signature is 4/2. The lyrics are: 'quis-que in se - do-net, Chri-sto na-to ho - no-rem det.' The first staff has a fermata over the final note. The second staff has a fermata over the final note. The third staff has a fermata over the final note. The fourth staff has a fermata over the final note.

2. Tempus vacat, senes saltant,
Adolescentes amori vocant,
Puellulae ordine cantant.

3. Omnes ergo ei canamus
Et singuli voce choralis
Christo nato redemptori.

4. Gloria Deo, honor sempiternus
Filioque et Spiritui Sancto
In saecula saeculorum

AMEN

Tempus monet, ut cithara sonum det

Tempus monet, ut cithara sonum det,	Die Zeit mahnt, dass die Zither erklinge (<i>wörtl.</i> Ton gebe),
Iram suam quisque in se domet,	(dass) seinen Zorn jeder in sich bezwinge,
Christo nato honorem det.	(dass er) Christus, dem Neugeborenen, die Ehre gebe.
Tempus vacat, senes saltant, Adolescentes amori vocant, Puellulae (<i>dim.</i>) ordine cantant.	Es ist die Zeit der Muße (<i>wörtl.</i> die Zeit ist leer, frei) Greise tanzen, Jünglinge rufen zur Liebe, Mädchen singen gemäß dem Brauch.
Omnes ergo ei canamus Et singuli voce choralis Christo nato redemptori.	Alle nun lasst uns ihm singen und jeder einzelne (<i>wörtl.</i> die einzelnen) im Chor, Christus, dem Neugeborenen, dem Erlöser.
Gloria Deo, honor sempiternus Filioque et Spiritui Sancto In saecula saeculorum	Preis sei Gott, immerwährende Ehre auch dem Sohn und dem Heiligen Geist in Ewigkeit (<i>wörtl.</i> bis in die Äonen der Äonen).

AMEN

vorläufige Übersetzung MF 110103